

CERTECH

CERTECH S.P.A. con socio unico
Via Don Pasquino Borghi, 8/10
C.P. 42013 S. Antonino di Casalgrande (RE) Italy
Tel. + 39 0536 824294 Fax +39 0536 824710
www.certech.it - info@certech.it

EURORUBBER

TECHNICAL COMPOUNDS

EURORUBBER INDUSTRIES S.R.L.
Pontetaro di Fontevivo (PR) Italy
Tel. +39 0521 679911 Fax +39 0521 679904
www.eurorubber.it - info@eurorubber.it

VIBROTECH

VIBROTECH S.R.L.
S. Antonino di Casalgrande (RE) Italy
Tel. +39 0536 823776 Fax +39 0536 812009
www.vibrotech.biz - info@vibrotech.biz

NOVATECH

NOVATECH S.R.L.
S. Antonino di Casalgrande (RE) Italy
Tel. +39 0536 823344
www.nova-tech.it - info@nova-tech.it

RUBBER TECH

CERTECH GROUP

RUBBER TECH S.R.L.
Bagnacavallo (RA) Italy
Tel. +39 0545 64135 Fax +39 0545 62184
www.rubbertech.it - info@rubbertech.it

CERTECH

IMPIANTI DE MEXICO S.A. DE C.V.

CERTECH IMPIANTI DE MEXICO S.A. de C.V.
Cd. Guadalupe (Nuevo León) Mexico
Tel. +52 818 3876270 / +52 818 3876272
www.certechmexico.com - ventas@certechmexico.com

CERTECH

SPAIN S.L.

CERTECH SPAIN S.L.
Onda (Castellón) Spain
Tel. +34 964 771832 Fax +34 964 603075
www.certechspain.es - info@certechspain.es

CERTECH

USA

CERTECH USA INC.
Lebanon, TN 37090 U.S.A.
Tel. +1 615 784 4501
www.certechusainc.com - info@certechusainc.com

CERTECH

INDUSTRIAL SERVICES

CERTECH INDUSTRIAL SERVICES S. de R.L.
Cd. Guadalupe (Nuevo León) Mexico
www.certechindustrialservices.com - sales@certechindustrialservices.com

Macchine ed accessori per linee di smaltatura

Machines and accessories for glazing lines
Máquinas y accesorios para líneas de esmaltado
Machines et accessoires pour lignes d'émaillage

10

3^o EDIZIONE / 3RD EDITION
3^a EDICIÓN / 3^{EME} EDITION



10. Macchine ed accessori
per linee di smaltatura
Machines and accessories
for glazing lines
Máquinas y accesorios
para líneas de esmaltado
Machines et accessoires
pour lignes d'émaillage

1201160006 Curva 90° R.600 2 cinghie / Curve 90° R.600 2 belts / Curva 90° R.600 2 correas / Courbe 90° R.600 2 courroies
1201160009 Curva 90° R.600 4 cinghie / Curve 90° R.600 4 belts / Curva 90° R.600 4 correas / Courbe 90° R.600 4 courroies
1201160012 Curva 90° R.750 2 cinghie / Curve 90° R.750 2 belts / Curva 90° R.750 2 correas / Courbe 90° R.750 2 courroies
1201160015 Curva 90° R.750 4 cinghie / Curve 90° R.750 4 belts / Curva 90° R.750 4 correas / Courbe 90° R.750 4 courroies
1201160018 Curva 90° R.1000 2 cinghie / Curve 90° R.1000 2 belts / Curva 90° R.1000 2 correas / Courbe 90° R.1000 2 courroies
1201160021 Curva 90° R.1000 4 cinghie / Curve 90° R.1000 4 belts / Curva 90° R.1000 4 correas / Courbe 90° R.1000 4 courroies

Curva a cinghio con guida in polizene.

Round belt curve with polizene guide.

Curva de correas de sección circular con guía de polizeno.

Courbe à courroies avec guide en polizene.



1201160202 Curva a nastro 90° R.1000 / Belt curve 90° R.1000
Curva a correa 90° R.1000 / Courbe a courroie 90° R.1000
1201160203 Curva a nastro 90° R.1500 / Belt curve 90° R.1500
Curva a correa 90° R.1500 / Courbe a courroie 90° R.1500

Dispositivo di collegamento tra qualsiasi tipo di linea di trasporto, provvista di una robusta struttura, trasporto su di un tappeto a nastro conico con curvatura precisa per qualsiasi tipo di formato, il nastro scorre su di un doppio binario sagomato omogeneamente sulla struttura.

Device for the connection between any type of conveyor line, provided with a solid structure, conical belt conveyor

with precise curvature for any type of size, the belt slides on a double-track homogeneously shaped on the structure.

Dispositivo de conexión entre cualquier tipo de línea de transporte, provisto de una estructura robusta, transporte sobre tapete transportador a correa cónica con curvatura precisa para cualquier tipo de formato, la correa se desplaza sobre un doble binario perfilado en forma homogénea sobre la estructura.

Dispositif de connexion entre tous les types de ligne de transport, pourvu d'une structure solide, transport sur un tapis a courroie conique avec une courbure précise pour tout le types de format, la bande glisse sur une double binaire profilée de façon homogène sur la structure.



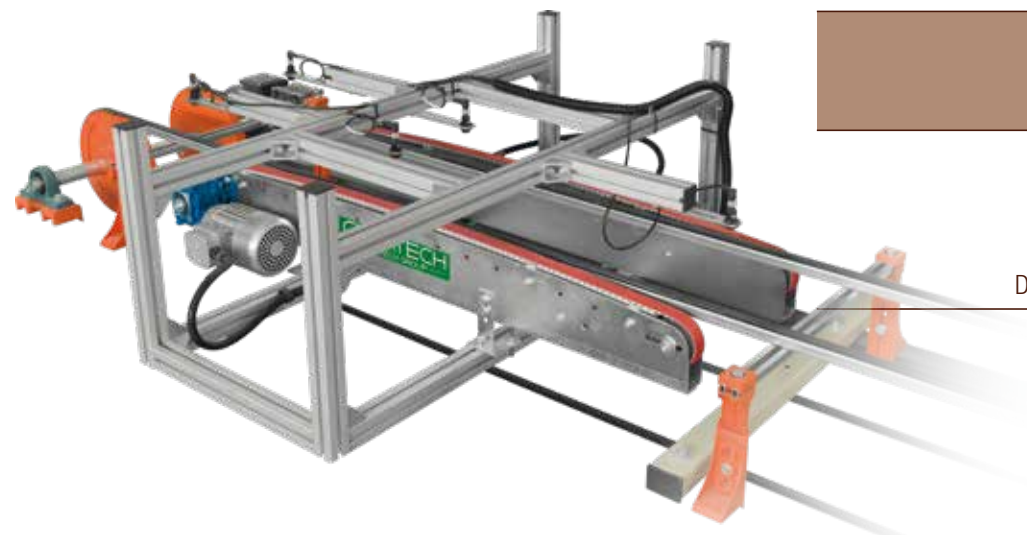
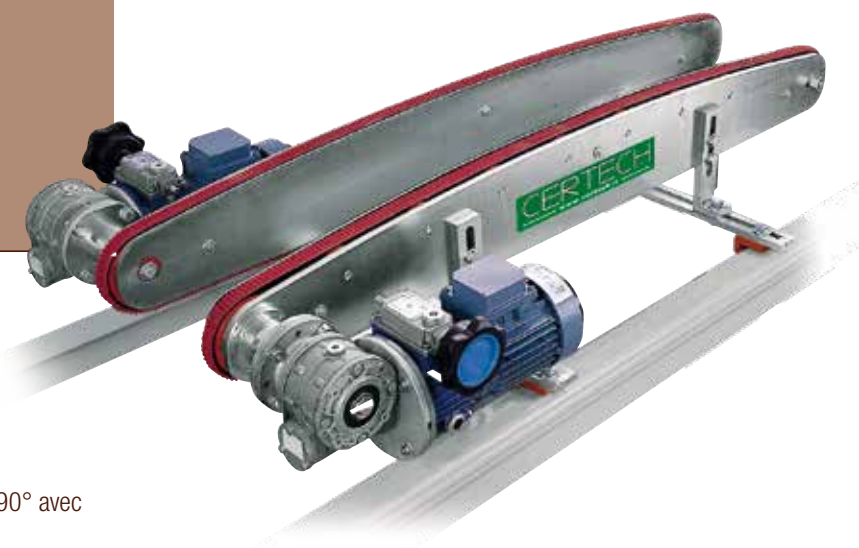
1201200040 mod. L900/2 T.500 MTR
1201200041 mod. L900/2 T.600 MTR
1201200042 mod. L900/2 T.700 MTR
1201200045 mod. L1200/2 T.500 MTR
1201200046 mod. L1200/2 T.600 MTR
1201200047 mod. L1200/2 T.700 MTR
1201200050 mod. L1500/2 T.700 MTR

Girapiastrelle mod. 900-1200-1500/2 a 90° completo di doppia motorizzazione e di due cinghie a nido d'ape.

Tile turner model 900-1200-1500/2 90° with double driving unit and two honeycomb belts.

Girador de azulejos mod. 900-1200-1500/2 a 90° con dos motores y dos correas de panal de abeja.

Dispositif de rotation des carreaux modèle 900-1200-1500/2 à 90° avec motorisation double et deux courroies à nid d'abeille.



1201200090 L = 720

1201200093 L = 1200

1201200096 L = 1500

Girello elettronico a cinghie.

Electronic tile turner with belts.

Girador de baldosas electrónico de correas.

Dispositif de rotation électronique à courroies.



1202200130 F. 200

1202200101 F. 200 a scomparsa / retractable /
escamoteable / rétractable

1202200132 F. 400

1202200133 F. 500

Raddrizzatore elettronico.

Electronic alignment unit.

Alineador electrónico.

Aligneur électronique.



1201200060 L=1500

1201200065 L=2000

Girapiastrelle in piano a rulli con doppia motorizzazione.

Plane roller tile turning unit with double driving unit.

Dispositivo de rodillos para girar las baldosas en plano con doble motor.

Dispositif de rotation des carreaux plat à rouleaux avec motorisation double.

1201200105

Girello a 6 cinghie per grandi formati con allineatore f.1000.
Tile turner with 6 belts for big tile sizes with aligner f.1000.
Girador a 6 correas para grandes formatos con alineador f.1000.
Dispositif de rotation 6 courroies pour grands formats avec aligneur f.1000.

1201200104

Girello a 8 cinghie per grandi formati con allineatore f.1200.
Tile turner with 8 belts for big tile sizes with aligner f.1200.
Girador a 8 correas para grandes formatos con alineador f.1200.
Dispositif de rotation 8 courroies pour grands formats avec aligneur f.1200.

1201200111

Girello a 8 cinghie per grandi formati con allineatore f.1340.
Tile turner with 8 belts for big tile sizes with aligner f.1340.
Girador a 8 correas para grandes formatos con alineador f.1340.
Dispositif de rotation 8 courroies pour grands formats avec aligneur f.1340.

1200250040 F. 650
1200250041 F. 900
1200250042 F. 1100
1200250043 F. 1300

Spazzola a cinghia superiore per linea di trasporto.
Superior belt brush for conveyor line.
Cepillo de correa superior para la línea de transporte.
Brosse à courroie supérieure pour ligne de transport.

1200150034 F. 660
1200150035 F. 990
1200150041 F. 1100
1200150036 F. 1340
1200150040 F. 1800

Elettroventilatore frontale con cabina e tubo.
Frontal electrofan with cabin and pipe.
Electroventilador frontal con cabina y tubo.
Electroventilateur frontal avec cabine et tuyau.



1200250005 F. 450
1200250006 F. 650
1200250007 F. 900
1200250008 F. 1100
1200250009 F. 1300

Spazzola orizzontale singola.
Horizontal single brush.
Cepillo horizontal sencillo.
Brosse horizontale simple.

1200250010 F. 450
1200250011 F. 650
1200250012 F. 900
1200250013 F. 1100
1200250014 F. 1300

Spazzola orizzontale doppia.
Horizontal double brush.
Cepillo horizontal doble.
Brosse horizontale double.

1200150015 F. 400
1200150016 F. 600

Elettroventilatore frontale.
Front electric fan.
Electroventilador frontal.
Electroventilateur frontal.

1200400015 F. MAX 600x1200 di punta / MAX SIZE 600x1200 with short side ahead / F. MAX 600x1200 con el lado corto adelante / F. MAX 600x1200 avec le petit côté devant

Sistema di controllo sfilato per formato massimo 60x120 con apertura a trabocchetto automatica.

Crack control unit for a maximum size of 60x120 with automatic triple opening

Sistema de control cuarteado estándar para formato máximo 60x120 con triple abertura automática.

Groupe contrôle de la fissure pour format maximum 60x120 avec triple ouverture automatique.



1700350032 L = 3000 2 Cinghie / Belts / Correas / Courroies F. 480
1700350033 L = 3000 4 Cinghie / Belts / Correas / Courroies F. 480
1700350034 L = 3000 2 Cinghie / Belts / Correas / Courroies F. 650
1700350035 L = 3000 4 Cinghie / Belts / Correas / Courroies F. 650
1700350036 L = 3000 4 Cinghie / Belts / Correas / Courroies F. 900
1700350037 L = 3000 4 Cinghie / Belts / Correas / Courroies F. 1100
1700350038 L = 3000 4 Cinghie / Belts / Correas / Courroies F. 1300

Uniformatore di flusso elettronico.

Electronic tile flow regulator.

Regulador de flujo electrónico.

Regulateur de flux électronique.



1200300020 F. 400

1200300022 F. 600

Sbavatore a mole diamantate.

Fettling device with diamond discs.

Rebabeador a discos diamantados.

Ébarbeur à disques diamantés.



1200350012 F. 650 Ø 150

1200350013 F. 900 Ø 150

1200350014 F. 1100 Ø 150

1200350016 F. 650 Ø 195

1200350017 F. 900 Ø 195

1200350018 F. 1100 Ø 195

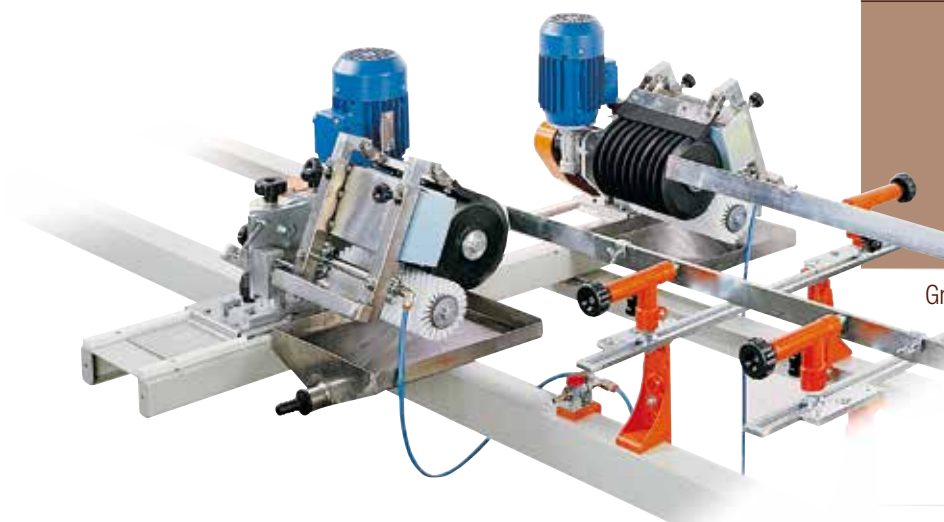
1200350019 F. 1300 Ø 195

Gruppo raschiante ad umido a dischi in gomma mod. MB-4.

Wet glaze scraping unit with rubber discs mod. MB-4.

Grupo rascador en humedo con discos de goma mod. MB-4.

Groupe de racleage par voie humide à disques en caoutchouc mod. MB-4.



1200350007 F. 650 Ø 150

1200350006 F. 900 Ø 150

1200350005 F. 1100 Ø 150

1200350004 F. 1300 Ø 150

1200350070 F. 650 Ø 200

1200350071 F. 900 Ø 200

1200350072 F. 1100 Ø 200

1200350073 F. 1300 Ø 200

Gruppo raschiante a dischi in feltro.

Glaze scraping unit with felt discs.

Grupo rascador con discos de fieltro.

Groupe de racleage à disques en feutre.



3031806081 CMI 500
3031806073 CMI 800
3031806074 CMI 1000
3031806075 CMI 1500
3031806077 CMI 2000
3031806082 CMI 4000

Miscelatore per stoccaggio e trasferimento smalti completo di agitatore lento, indicato per rifornire le linee di smaltatura.

Mixer for storage and transfer of glaze complete with slow stirrer, suitable for feeding application units on glazing lines.

Mezclador para almacenamiento y transferencia esmaltes, con agitador lento, indicado para alimentar líneas de esmaltado.

Mélangeur de stockage et de transfert des émaux équipé d'agitateur lent, indiqué pour ravitailler les lignes d'émaillage.



Caratteristiche tecniche Technical features Características técnicas Caractéristiques techniques	CMI 500	CMI 800	CMI 1000	CMI 1500	CMI 2000	CMI 4000
Capacità lt. Capacity lt. Capacidad l. Capacité l	500	800	1000	1500	2000	4000
Motoriduttore kW Gearmotor kW Motorreductor kW Moto-réducteur kW	0.75	0.75	1.1	1.1	1.5	2.2
Giri in uscita al 1' Outgoing R.P.M. Rpm en salida Tours sortie par mn	24	24	24	24	28	18
A	950	950	1200	1200	1500	1700
B	1010	1400	1270	1700	2060	2400
C	810	1200	1070	1500	1200	1800

1200950001 CM-8 D.800

Miscelatore per smalti indicato per l'alimentazione degli applicatori in linea di smaltatura (es: campane/dischi, ecc.). Grazie al ricircolo costante del prodotto, si ottiene una miscelazione ottimale senza alcun sedimento. La particolare forma a "8" permette l'inserimento della pompa verticale tipo CPSV.

Glaze mixer suitable for feeding application units of glazing lines (i.e.: bells/discs, etc). Thanks to the constant re-circulation of the product, you can obtain a perfect mix without any sediments. Its peculiar "8" shape enables the installation of the CPSV vertical pump.

Mezclador para esmaltes indicado para la alimentación de los aplicadores en líneas de esmaltado (ej: campanas/discos, etc.). Gracias a la recirculación constante del producto, se obtiene una mezcla óptima sin ningún sedimento. La particular forma a "8" permite la incorporación de la bomba vertical tipo CPSV.

Mélangeur d'émaux indiqué pour l'alimentation des applicateurs dans la ligne d'émaillage (ex: cloches/disques, etc.). Grâce à la circulation constante du produit, le mélange obtenu est optimal, sans aucun sédiment. La forme particulière en "8" permet d'insérer la pompe verticale type CPSV.



Caratteristiche tecniche Technical features Características técnicas Caractéristiques techniques	Mastello per smalti Tank for glazes Tanque para esmaltes Baquet pour émaux CM-8 D.800
Kw	0,33
Capacità lt Capacity lt Capacidad l. Capacité l	300
Peso (Kg) Weight (kg) Peso (Kg) Poids (Kg)	97
Giri al 1' R.P.M. Rpm Tours par mn	28

- 1200950076 Miselatore C-MAP D.800 /
Mixing tank C-MAP D.800 / Mezclador C-MAP D.800 /
Mélangeur C-MAP D.800
- 3031806052 Miselatore CC-MAP D.1000 /
Mixing tank C-MAP D.1000 / Mezclador C-MAP D.1000 /
Mélangeur C-MAP D.800

Miselatore per smalti completo di agitatore lento, indicato per l'alimentazione degli applicatori in linea di smaltatura (es. campane/dischi, ecc.). Un pozzetto laterale permette l'installazione a bordo mastello di un vaglio VSB 250.

Mixing tank for glaze equipped with slow stirrer, suitable for feeding application units of glazing lines (i.e.: bells/discs, etc). A lateral collecting pit permits the installation on machine of a sieve VSB 250.

Mezclador para esmaltes provisto de agitador lento, indicado para la alimentación de los aplicadores en la línea de esmaltado (p. ej.: campanas/discos, etc.). Una cavidad lateral permite la instalación a bordo maquina de un tamiz VSB 250.

Mélangeur d'émaux équipé d'agitateur lent, indiqué pour l'alimentation des applications dans la ligne d'émaillage (ex: cloches/disques, etc.). Une chambre latérale permet de monter sur le baquet un tamis VSB 250.

Caratteristiche tecniche Technical features Características técnicas Caractéristiques techniques	C-MAP D.800	C-MAP D.1000
Motoriduttore agitatore kW Stirrer gearmotor kW Motorreductor agitador kW Moto-réducteur agitateur kW	0,37	0,37
Motoriduttore pompa kW Pump gearmotor kW Motorreductor bomba kW Moto-réducteur pompe kW	1,1	1,1
Capacità Capacity Capacidad Capacité	220	330
Portata pompa lt Pump capacity lt Caudal bomba l Débit pompe l	115	115
Prevalenza pompa mt Pump delivery head mt Altura manométrica bomba m Hauteur man. pompe m	4,5	4,5
Giri agitatore al 1' Stirrer R.P.M. Rpm agitador Tours agitateur par mn	24	24



- 1200950002 Mastello SIRIO D.600 /
SIRIO tank D.600 / Tanque SIRIO D.600 /
Baquet SIRIO D.600
- 1200950006 Mastello SIRIO D.800 /
SIRIO tank D.800 / Tanque SIRIO D.800 /
Baquet SIRIO D.800
- 1200950005 Mastello SIRIO D.1000 /
SIRIO tank D.1000 / Tanque SIRIO D.1000 /
Baquet SIRIO D.1000

Miselatore per smalti indicato per l'alimentazione degli applicatori in linea di smaltatura (es: campane/dischi, ecc.). Grazie al ricircolo costante del prodotto, regolabile a mezzo valvola a 3 vie, si ottiene una miscelazione ottimale senza alcun sedimento.

Glaze mixer suitable for feeding application units of glazing lines (i.e.: bells/discs, etc). Thanks to the constant re-circulation of the product, which is also adjustable via a 3-way valve, you can obtain a perfect mix without any sediment.

Mezclador para esmaltes indicado para la alimentación de los aplicadores en líneas de esmaltado (ej: campanas/discos, etc.). Gracias a la recirculación constante del producto, regulable mediante válvula de 3 vías, se obtiene una mezcla óptima sin ningún sedimento.

Mélangeur d'émaux indiqués pour l'alimentation des applicateurs dans la ligne d'émaillage (ex: cloches /disques, etc.). Grâce à la recirculation constante du produit, réglable au moyen d'une vanne à 3 voies, le mélange obtenu est optimal, sans aucun sédiment.



Caratteristiche tecniche Technical features Características técnicas Caractéristiques techniques	CSMP D.600	CSMP D.800	CSMP D.1000
kw	1,1	1,1	1,1
Portata pompa lt/min Pump capacity lt/min Caudal bomba l/min Débit pompe l/min	60	60	60
Prevalenza pompa mt Pump delivery head mt Altura manométrica bomba m Hauteur manom. pompe m	5	5	5
Capacità lt Capacity lt Capacidad l Capacité l	125	220	330

1400550061 F. 650
1400550080 F. 880
1400500018 F. 1000
1400550085 F. 1200
1400550089 F. 1340

Cabina di nebulizzazione smalto/engobbio a doppio disco con inverter mod. KR-1.
Double disc glaze/engobe spray cabin with inverter mod. KR-1.
Cabina de pulverización del esmalte/engobe con doble disco con inverter mod. KR-1.
Cabine de pulvérisation émail/engobe à double disque avec convertisseur de fréquence mod. KR-1.



1400500012 F. 650
1400500017 F. 1000
1400550090 F. 1200
1400550091 F. 1340

Cabina disco singolo mod. KR-1.
Single disc cabin mod. KR-1.
Cabina con disco sencillo mod. KR-1.
Cabine avec disque simple mod. KR-1.



1400300015 F. 650
1400300024 F. 900
1400300025 F. 1100
1400300026 F. 1300

Cabina di nebulizzazione smalto ad aerografo mod. KA.
Glaze nebulization cabin with spray gun mod. KA.
Cabina de pulverización del esmalte mediante aerógrafo mod. KA.
Cabine de pulvérisation émail avec aérographe mod. KA.



1600000072 F. 1800x1400 bocca 1150 /
mouth 1150 / boca 1150 / bouche 1150
1600000073 F. 1800x1200 bocca 850 /
mouth 850 / boca 850 / bouche 850

Cabina Airless.
Airless Cabin.
Cabina Airless.
Cabine Airless.



1600000070 F. 2500x1400 bocca 900 /
mouth 900 / boca 900 / bouche 900
1600000071 F. 2500x1400 bocca 1100 /
mouth 1100 / boca 1100 / bouche 1100

Cabina Airless con vasca inferiore a doppio scarico.
Airless cabin with lower tank with double discharge.
Cabina Airless con tanque inferior con doble descarga.
Cabine Airless avec cuve inférieure avec double déchargement.

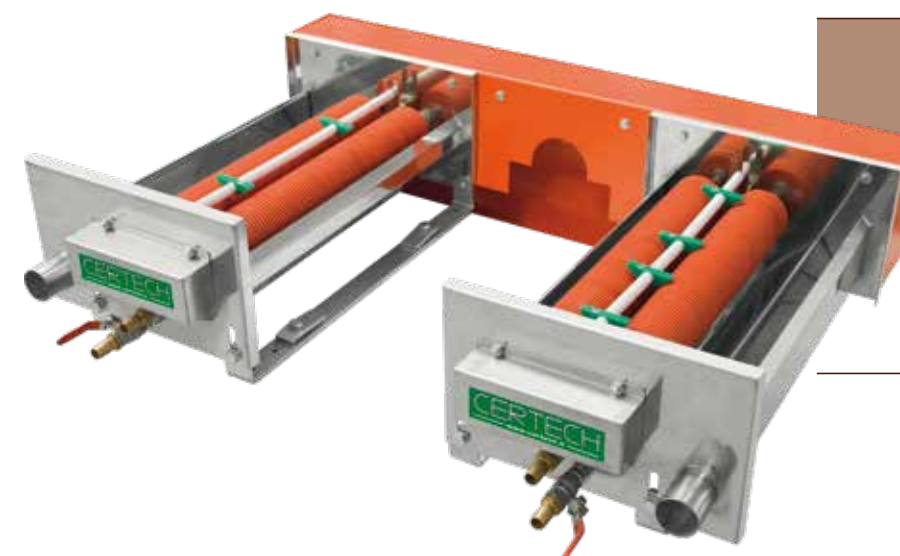
1201850030 SET COMPLETO /
COMPLETE SET / SET COMPLETO / SET COMPLET
1201800010 F. 450 CABINA / CABIN / CABINA / CABINE
1201800012 F. 650 CABINA / CABIN / CABINA / CABINE

Sistema di umidificazione con rilevatore della temperatura.
Wetting system with temperature detector.
Sistema de humidificación con detector de temperatura.
Système d'humidification avec détecteur de température.



1200900020 PANNELLO FLOJET /
FLOJET PANEL / PANEL FLOJET / PANNEAU FLOJET
1201800045 F. 450 CABINA / CABIN / CABINA / CABINE
1201800047 F. 650 CABINA / CABIN / CABINA / CABINE

Unità singola di applicazione acqua
o fissatore mod. Flojet 5500.
Single unit for the application of water
or fixing agent mod. Flojet 5500.
Unidad individual para aplicar agua
o fijador mod. Flojet 5500.
Unité simple d'application eau
ou fixateur mod. Flojet 5500.



1200800000 F. 450
1200800002 F. 650
1200800020 F. 990
1200800021 F.1 100
1200800034 F. 1340

Ingobbiatore con rullo spingum a doppia vaschetta.
Engobing machine with spingum roller with double tank.
Engobadora con rodillo spingum de doble cubeta.
Engobeuse avec rouleau spingum à double bac.



1200800040 F. 660
1200800041 F. 1000
1200800042 F. 1400

Dispositivo di distribuzione ingobbio a rullo singolo motorizzato.
Device for the distribution of engobe with motorized single roller.
Equipo de distribución engobe con rodillo único motorizado.
Dispositif de distribution engobe à rouleau simple motorisé.

ACCIAIO INOX / STAINLESS STEEL /
ACERO INOXIDABLE / ACIER INOXYDABLE
1800050022 Mod. KV-3 N° 4 uscite di aspirazione /
N° 4 suction outputs / N° 4 salidas de succión /
N° 4 sorties d'aspiration

Idrofiltro ad umido.
Wet hydrofilter.
Hidrofiltro en húmedo.
Hydrofiltre par voie humide.



1950150050 (M)

Cabina da laboratorio mod. M in acciaio inox con sistema di
abbattimento a ricircolo d'acqua incorporato completa di pompa e
ventola.

Stainless steel laboratory spray cabin mod. M featuring a built in water
recirculation removal system, complete with pump and fan.

Cabina de laboratorio mod. M en acero inoxidable con sistema
de abatimiento de recirculación de agua integrado, equipada con
bomba y ventilador.

Cabine de laboratoire mod. M en acier inoxydable avec système
d'élimination à recirculation d'eau incorporé avec pompe et ventilateur.



Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche senza preavviso - We reserve the right to introduce changes without notice
Nos reservamos el derecho de aportar modificaciones sin previo aviso - Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sans préavis